



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2021 m. sausio 20 d.
(OR. en)

5441/21

LIMITE

WTO 7
AGRI 18
UD 14
UK 16

Tarpinstitucinė byla:
2021/0003 (NLE)

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo direktorė Martine DEPREZ
gavimo data:	2021 m. sausio 19 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriui Jeppe TRANHOLMUI-MIKKELSENI
Komisijos dok. Nr.:	COM(2021) 7 final
Dalykas:	Pasiūlymas dėl TARYBOS SPRENDIMO dėl Europos Sąjungos ir Tailando Karalystės susitarimo dėl visoms į ES skirtą CLXXV sąrašą įtrauktoms tarifinėms kvotoms taikomų nuolaidų pakeitimo, susijusio su Jungtinės Karalystės išstojimu iš Europos Sąjungos, sudarymo Europos Sąjungos vardu

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2021) 7 final.

Pridedama: COM(2021) 7 final



Briuselis, 2021 01 19
COM(2021) 7 final

2021/0003 (NLE)
SENSITIVE*

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl Europos Sąjungos ir Tailando Karalystės susitarimo dėl visoms į ES skirtą CLXXV sąrašą įtrauktoms tarifinėms kvotoms taikomų nuolaidų pakeitimo, susijusio su Jungtinės Karalystės išstojimu iš Europos Sąjungos, sudarymo Europos Sąjungos vardu

* Distribution only on a 'Need to know' basis - Do not read or carry openly in public places. Must be stored securely and encrypted in storage and transmission. Destroy copies by shredding or secure deletion. Full handling instructions <https://europa.eu/db43PX>

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

2018 m. spalio mėn. Ženevoje ES oficialiai pradėjo derybų procesą (pagal Bendrojo susitarimo dėl muitų tarifų ir prekybos (toliau – GATT 1994) XXVIII straipsnį) su keliomis Pasaulio prekybos organizacijos (toliau – PPO) narėmis. Pagrindinis derybų principas – 2017 m. ES ir Jungtinės Karalystės suformuluotas bendras požiūris į tai, kaip reikėtų paskirstyti kiekybinius įsipareigojimus, nurodytus 28 ES valstybėms narėms skirtame PPO sąraše, į kurį įtrauktos 143 ES žemės ūkio, žuvininkystės ir pramonės produktų PPO tarifinės kvotos. Laikantis šio požiūrio, visas esamas kiekvienos tarifinės kvotos kiekis ateityje būtų išlaikytas, tačiau būtų padalytas dviem atskiroms – 27 ES valstybių narių ir Jungtinės Karalystės – muitų teritorijoms.

Taikomos metodikos principas grindžiamas su visomis PPO tarifinėmis kvotomis susijusiais prekybos srautais į 27 ES valstybes nares ir Jungtinę Karalystę per reprezentatyvųjį ataskaitinį laikotarpį (3 metai nuo 2013 iki 2015 m.).

2018 m. birželio 15 d. Taryba įgaliojo Komisiją pagal GATT 1994 XXVIII straipsnį pradėti derybas su atitinkamomis PPO narėmis siekiant paskirstyti Sąjungai suteiktas PPO nuolaidas, taikomas tarifinėms kvotoms.

Paskirstymo metodika, dėl kurios susitarta, išsamiai aprašyta Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) 2019/216, konkrečiau, šio reglamento 2 straipsnio b punkte, pagal kurį Komisijai suteikiami įgaliojimai iš dalies keisti paskirstytas dalis atsižvelgiant į susijusią informaciją, kuri gali būti jai pateikta vykstant deryboms pagal GATT 1994 XXVIII straipsnį arba gauta iš kitų šaltinių, kuriuos domina konkrečios tarifinės kvotos.

Dėl derybų turinio ir pažangos buvo reguliariai konsultuojamasi su Taryba (Prekybos politikos komitetu). Po derybų su Tailando Karalyste parengtas ir 2021 m. sausio 7 d. Ženevoje parafuotas susitarimas (toliau – Susitarimas).

Todėl Europos Komisija siūlo Tarybai, kad ji suteiktų įgaliojimus sudaryti Susitarimą.

1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

• Pasiūlymo pagrindimas ir tikslai

Netaikoma. Priemonės imamasi Susitarimui po derybų pagal GATT 1994 XXVIII straipsnį įgyvendinti – tai Sąjungos teisė pagal PPO susitarimą.

• Suderinamumas su toje pačioje politikos srityje galiojančiomis nuostatomis

Netaikoma. Priemonės imamasi Susitarimui po derybų pagal GATT 1994 XXVIII straipsnį įgyvendinti – tai Sąjungos teisė pagal PPO susitarimą.

• Suderinamumas su kitomis Sąjungos politikos sritimis

Netaikoma. Priemonės imamasi Susitarimui po derybų pagal GATT 1994 XXVIII straipsnį įgyvendinti – tai Sąjungos teisė pagal PPO susitarimą.

2. TEISINIS PAGRINDAS, SUBSIDIARUMO IR PROPORCINGUMO PRINCIPAI

• Teisinis pagrindas

Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 207 straipsnio 4 dalis kartu su SESV 218 straipsnio 6 dalimi dėl tarptautinių susitarimų sudarymo.

- **Subsidiarumo principas (neišimtinės kompetencijos atveju)**

Netaikoma. Priemonės imamosi Susitarimui po derybų pagal GATT 1994 XXVIII straipsnį įgyvendinti – tai Sąjungos teisė pagal PPO susitarimą.

- **Proporcingumo principas**

Netaikoma. Priemonės imamosi Susitarimui po derybų pagal GATT 1994 XXVIII straipsnį įgyvendinti – tai Sąjungos teisė pagal PPO susitarimą.

- **Priemonės pasirinkimas**

Pagal SESV 218 straipsnio 6 dalį turi būti priimtas Tarybos sprendimas, kuriuo suteikiami įgaliojimai sudaryti Susitarimą.

3. **EX POST VERTINIMO, KONSULTACIJŲ SU SUINTERESUOTOSIOMIS ŠALIMIS IR POVEIKIO VERTINIMO REZULTATAI**

- **Galiojančių teisės aktų *ex post* vertinimas / tinkamumo patikrinimas**

Netaikoma. Priemonės imamosi Susitarimui po derybų pagal GATT 1994 XXVIII straipsnį įgyvendinti – tai Sąjungos teisė pagal PPO susitarimą.

- **Konsultacijos su suinteresuotosiomis šalimis**

Netaikoma. Priemonės imamosi Susitarimui po derybų pagal GATT 1994 XXVIII straipsnį įgyvendinti – tai Sąjungos teisė pagal PPO susitarimą.

- **Tiriamųjų duomenų rinkimas ir naudojimas**

Netaikoma. Priemonės imamosi Susitarimui po derybų pagal GATT 1994 XXVIII straipsnį įgyvendinti – tai Sąjungos teisė pagal PPO susitarimą.

- **Poveikio vertinimas**

Netaikoma. Priemonės imamosi Susitarimui po derybų pagal GATT 1994 XXVIII straipsnį įgyvendinti – tai Sąjungos teisė pagal PPO susitarimą.

- **Reglamentavimo tinkamumas ir supaprastinimas**

Netaikoma. Priemonės imamosi Susitarimui po derybų pagal GATT 1994 XXVIII straipsnį įgyvendinti – tai Sąjungos teisė pagal PPO susitarimą.

- **Pagrindinės teisės**

Netaikoma. Priemonės imamosi Susitarimui po derybų pagal GATT 1994 XXVIII straipsnį įgyvendinti – tai Sąjungos teisė pagal PPO susitarimą.

4. **POVEIKIS BIUDŽETUI**

Netaikoma. Priemonės imamosi Susitarimui po derybų pagal GATT 1994 XXVIII straipsnį įgyvendinti – tai Sąjungos teisė pagal PPO susitarimą.

5. KITI ELEMENTAI

- **Igyvendinimo planai ir stebėseną, vertinimas ir ataskaitų teikimo tvarka**

Kalbant apie didžiąją su Tailando Karalyste susijusios 31 tarifinės kvotos dalį, Tailando Karalystė pritarė pirminiams ES pasiūlytiems paskirstytiems kiekiams. Naminių paukščių ir (arba) ančių mėsos penkių tarifinių kvotų kiekiai pakoreguoti remiantis oficialiais to paties 2013–2015 m. ataskaitinio laikotarpio COMEXT duomenimis, nes manoma, kad jie geriau atspindi prekybą šiais produktais nei pirminiai konkretūs licencijomis grindžiami duomenys. ES 27 skirtų virtos arba keptos naminių paukščių mėsos tarifinių kvotų kiekis gerokai sumažintas – iki 53 866 tonų (palyginti su ES 28 skirtu 160 033 tonų kiekiu), o paruoštos vištienos vienos tarifinės kvotos kiekis – iki 2 435 tonų (palyginti su ES 28 skirtu 14 000 tonų kiekiu). Pakoregavus sūdytos naminių paukščių mėsos tarifinę kvotą, bus nustatyta nauja ES 27 skirta 81 968 tonų tarifinė kvota – (ES 28 skirtas kiekis – 92 610 tonų). Kitų dviejų mažesnių ES 27 skirtų paruoštos naminių paukščių ir ančių mėsos tarifinių kvotų kiekis pagal Susitarimą pakoreguojamas atitinkamai iki 1 940 tonų (ES 28 skirtas kiekis – 2 100 tonų) ir paliekama 10 tonų.

Koreguojant vieną paruoštą arba konservuotą žuvų gaminių tarifinę kvotą remtasi COMEXT užregistruota bendra prekybos šiuo produktu apimtimi – atsižvelgus į tai, kad Tailando Karalystė panaudojo nedidelę šios kvotos dalį, nustatytas naujas ES 27 skirtas 423 tonų kiekis (dabartinis ES 28 skirtas kiekis – 1 410 tonų). Atlikus šiuos pirminio pasiūlymo pakeitimus, ES gali užbaigti derybas su Tailando Karalyste dėl visų atitinkamų tarifinių kvotų.

Minėtos kvotos koreguojamos visapusiškai laikantis bendro principo – ES ir Jungtinės Karalystės bendro požiūrio, kad esami bendri ES 28 skirtų tarifinių kvotų kiekiai ateityje būtų išlaikyti ir padalyti dviem atskiroms muitų teritorijoms.

Susijęs Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/216 ir vėlesnis Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2019/386 bus iš dalies pakeisti, kad atitiktų šiuos pakeistus tarifinių kvotų kiekius.

- **Aiškinamieji dokumentai (direktyvoms)**

Netaikoma. Priemonės imamosi Susitarimui po derybų pagal GATT 1994 XXVIII straipsnį įgyvendinti – tai Sąjungos teisė pagal PPO susitarimą.

- **Išsamus konkrečių pasiūlymo nuostatų paaiškinimas**

Netaikoma. Priemonės imamosi Susitarimui po derybų pagal GATT 1994 XXVIII straipsnį įgyvendinti – tai Sąjungos teisė pagal PPO susitarimą.

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl Europos Sąjungos ir Tailando Karalystės susitarimo dėl visoms į ES skirtą CLXXV sąrašą įtrauktoms tarifinėms kvotoms taikomų nuolaidų pakeitimo, susijusio su Jungtinės Karalystės išstojimu iš Europos Sąjungos, sudarymo Europos Sąjungos vardu

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 207 straipsnio 4 dalies pirmą pastraipą kartu su 218 straipsnio 6 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę¹,

kadangi:

- (1) 2018 m. birželio 15 d. Taryba įgaliojo Komisiją pradėti derybas pagal Bendrojo susitarimo dėl muitų tarifų ir prekybos (toliau – GATT 1994) XXVIII straipsnį dėl tarifinių kvotų, įtrauktų į ES skirtą CLXXV sąrašą, paskirstymo, susijusio su Jungtinės Karalystės išstojimu iš Europos Sąjungos;
- (2) užbaigus derybas, 2021 m. sausio 7 d. Europos Sąjungos ir Tailando Karalystės susitarimas (toliau – Susitarimas) buvo parafuotas;
- (3) remiantis Tarybos sprendimu [...], [...] Susitarimas buvo pasirašytas Sąjungos vardu su sąlyga, kad jis bus sudarytas vėliau;
- (4) Susitarimas turėtų būti patvirtintas Europos Sąjungos vardu,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sudaromas Europos Sąjungos ir Tailando Karalystės susitarimas atsižvelgiant į derybas pagal GATT 1994 XXVIII straipsnį dėl visoms į ES skirtą CLXXV sąrašą įtrauktoms tarifinėms kvotoms taikomų nuolaidų pakeitimo, susijusio su Jungtinės Karalystės išstojimu iš Europos Sąjungos.

Susitarimo tekstas pridedamas prie šio sprendimo.

2 straipsnis

Tarybos pirmininkas paskiria asmenį, įgaliotą Sąjungos vardu pateikti Susitarime numatytą pranešimą.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną. Jis skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame*

¹ OL C , , p .

leidinyje.

Susitarimo įsigaliojimo datą *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* paskelbia Tarybos generalinis sekretoriatas.

Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu
Pirmininkas*

